

ADM nhận thức được rằng mối quan hệ tốt đẹp với nhà cung cấp có vai trò quan trọng đối với thành công của công ty và nỗ lực để thúc đẩy mối quan hệ kinh doanh đôi bên cùng có lợi dựa trên những tiêu chuẩn ứng xử đạo đức cao nhất. Chúng tôi chọn nhà cung cấp một cách thận trọng để đảm bảo họ có cùng cam kết liêm chính như công ty chúng tôi. ADM mong muốn nhà cung cấp sẽ luôn tiến hành kinh doanh theo cách công bằng, có đạo đức và tuân thủ tất cả các luật cũng như quy định hiện hành. Ngoài ra, công ty cũng mong muốn nhà cung cấp sẽ hiểu và tuân thủ các nguyên tắc sau đây.

Tính liêm chính trong kinh doanh

- **Chống rửa tiền** – ADM mong muốn nhà cung cấp của mình sẽ tuân thủ các luật và quy định về chống rửa tiền và chống tài trợ khủng bố. Liên quan đến mọi hoạt động kinh doanh với ADM, nhà cung cấp không được tham gia bất kỳ hoạt động nào sẽ lợi dụng ADM để rửa tiền hoặc tài trợ khủng bố.
- **Hối lộ và tham nhũng** – ADM cấm tham nhũng dưới bất kỳ hình thức nào và mong muốn nhà cung cấp cũng áp dụng chính sách này. Điều này có nghĩa là nhà cung cấp không được đề nghị hoặc chấp nhận bất kỳ khoản hối lộ, lợi quã nào hoặc các khoản thanh toán phi đạo đức khác khi làm việc với viên chức chính phủ hoặc với bất kỳ doanh nghiệp nào khác. Nhà cung cấp phải luôn tuân thủ [Đạo luật Chống Tham nhũng ở Nước ngoài của Hoa Kỳ](#) và tất cả các luật chống tham nhũng của địa phương cấm hối lộ cho chính phủ và trong lĩnh vực thương mại. ADM yêu cầu nhà cung cấp tham gia quy trình đánh giá thẩm định chi tiết của công ty trước khi thay mặt công ty làm việc với viên chức chính phủ.
- **Hồ sơ kinh doanh và tài chính** – Chúng tôi mong muốn nhà cung cấp sẽ lưu trữ sổ sách, hồ sơ tài chính và báo cáo kế toán chính xác liên quan đến hoạt động kinh doanh với ADM. Nhà cung cấp phải lưu trữ sổ sách kế toán ghi tất cả các khoản thanh toán (bao gồm mọi quà tặng, bữa ăn, hoạt động giải trí hoặc bất kỳ thứ gì khác có giá trị) được thực hiện thay mặt cho ADM hoặc từ số tiền do ADM cung cấp. Nhà cung cấp phải cung cấp bản sao sổ sách kế toán này cho ADM khi có yêu cầu.
- **Quà tặng, bữa ăn và hoạt động giải trí trong công việc** – Nhà cung cấp cần tránh tặng cho nhân viên ADM chuyến du lịch, các bữa ăn thường xuyên hoặc quà tặng đắt tiền. Các bữa ăn công việc bình thường và món quà nhỏ thể hiện sự cảm kích với giá trị không đáng kể sẽ được chấp nhận. Quà tặng là tiền mặt hoặc các khoản tương đương tiền mặt như thẻ quà tặng tiền mặt đều bị cấm.
- **Xung đột lợi ích** – Nhân viên ADM không được có bất kỳ lợi ích tài chính hoặc thu xếp việc làm nào với nhà cung cấp mà có thể xung đột hoặc có vẻ xung đột với nghĩa vụ của nhân viên đó là phải hành động vì lợi ích cao nhất của ADM. Nếu nhân viên của nhà cung cấp có quan hệ gia đình (vợ/chồng, con cái, cha mẹ, anh/chị/em ruột, ông bà, cha hoặc mẹ vợ/chồng, anh/chị/em của vợ/chồng, cháu, bạn đời) với nhân viên ADM hoặc nếu nhà cung cấp có bất kỳ mối quan hệ nào khác với nhân viên ADM mà có thể cho thấy xung đột lợi ích thì nhà cung cấp cần tiết lộ thực tế này cho ADM hoặc đảm bảo nhân viên ADM sẽ tiết lộ. Quan hệ bạn bè giữa nhà cung cấp và nhân viên ADM là điều không thể tránh khỏi và được chấp nhận nhưng không được lợi dụng quan hệ này để tác động đến các quyết định kinh doanh.
- **Bảo vệ dữ liệu** – Chúng tôi mong muốn nhà cung cấp sẽ bảo vệ thông tin bảo mật của ADM, bao gồm cả dữ liệu cá nhân và dữ liệu độc quyền, để luôn là đối tác đáng tin cậy của chúng tôi. Nhà cung cấp phải tuân thủ tất cả các luật bảo vệ dữ liệu, trong đó có việc ký kết các thỏa thuận xử lý dữ liệu yêu cầu thông báo về vi phạm, đào tạo nhân viên, các biện pháp kỹ thuật và tổ chức thích hợp để ngăn chặn hành vi truy cập, tiết lộ hoặc phá hủy không phù hợp, cùng các yêu cầu khác. Nhà cung cấp không được chia sẻ hoặc bán thông tin của ADM trừ khi được đồng ý bằng văn bản và không được chia sẻ thông tin bên thứ ba với ADM nếu không được ủy quyền.
- **An toàn và Chất lượng Sản phẩm** – Nhà cung cấp phải tuân thủ [Sổ tay Kỳ vọng về Chất lượng Nhà cung cấp và An toàn Thực phẩm Toàn cầu](#) của ADM và đáp ứng tất cả các yêu cầu pháp lý, quy định và đặc tả đã được thống nhất, cũng như bất kỳ yêu cầu bổ sung nào do ADM thông báo, bao gồm cả những yêu cầu dựa trên khu vực, sản phẩm hoặc nhu cầu khách hàng. Yêu cầu nghiêm ngặt nhất áp dụng sẽ được áp dụng.
- **Tính bền vững** – Chúng tôi mong muốn tất cả các nhà cung cấp đều tuân thủ các chính sách về tính bền vững của ADM, bao gồm [Chính sách nhân quyền](#) và [Chính sách bảo vệ rừng, đa dạng sinh học và cộng đồng](#), cũng như các quy định trong những phần sau đây (Điều kiện lao động và nhân quyền; Môi trường và quyền đối với đất đai).

- **Trừng phạt thương mại** – ADM mong muốn nhà cung cấp sẽ tuân thủ các luật và quy định về trừng phạt thương mại hiện hành của các quốc gia nơi ADM tiến hành hoạt động kinh doanh. Liên quan đến hoạt động kinh doanh với ADM, nhà cung cấp không được thực hiện bất kỳ giao dịch nào với một bên, quốc gia hoặc khu vực bị trừng phạt (trừ khi được bộ phận Pháp chế của ADM cho phép) hoặc sử dụng bên khác để thực hiện bất kỳ hoạt động nào không thể thực hiện trực tiếp một cách hợp pháp do các lệnh cấm về trừng phạt thương mại.

Điều kiện lao động và nhân quyền

- **Tiền lương** - Tất cả nhân viên trong tổ chức hoạt động và chuỗi cung ứng của nhà cung cấp phải được trả lương theo đúng tất cả các luật và quy định hiện hành của địa phương, bao gồm cả các luật và quy định liên quan đến tiền lương tối thiểu và tiền làm thêm giờ.
- **Lao động nô lệ và trẻ em** – **Lao động nô lệ** - Nhà cung cấp phải cấm sử dụng tất cả các hình thức lao động cưỡng bức, bao gồm lao động lệ thuộc, lao động có khế ước và lao động trẻ em trong các hoạt động và chuỗi cung ứng của mình. Nhân viên không phải nộp phí để đổi lấy việc làm hoặc thế chấp tài sản dưới dạng tiền, giấy tờ tùy thân hoặc tài sản cá nhân khác – mà không có sự đồng ý của người lao động – như một điều kiện tuyển dụng. Việc sử dụng hình phạt thể chất, đe dọa bạo lực hoặc các hình thức ngược đãi khác sẽ không được dung thứ. **Lao động trẻ em** – Nhà cung cấp cấm sử dụng lao động trẻ em một cách rõ ràng. Lao động trẻ em được định nghĩa là công việc có hại cho sức khỏe, sự an toàn hoặc tinh thần của trẻ em, công việc làm cản trở hoạt động giáo dục bắt buộc hoặc đơn giản là trẻ quá nhỏ để làm việc. Tất cả người lao động trong các hoạt động và chuỗi cung ứng của nhà cung cấp phải đáp ứng độ tuổi lao động tối thiểu theo định nghĩa trong [Công ước 138 của Tổ chức lao động quốc tế \(ILO\)](#) cũng như các luật và quy định hiện hành của địa phương.
- **Sức khỏe và an toàn** - Nhà cung cấp phải thu xếp một môi trường làm việc an toàn và lành mạnh, đồng thời tuân thủ các luật và quy định hiện hành về sức khỏe và an toàn. Nhân viên phải được tiếp cận cơ sở vật chất sạch sẽ và hợp vệ sinh. Hành vi ngược đãi thể chất, lạm dụng và quấy rối tình dục và bất kỳ hình thức ngược đãi hay quấy rối nào khác sẽ không được dung thứ.
- **WASH (Nước, hệ thống vệ sinh và vệ sinh)** - Nhà cung cấp tôn trọng quyền tiếp cận nước uống sạch và an toàn trong chuỗi cung ứng của mình và các cộng đồng nơi họ hoạt động. Nhà cung cấp cũng phải tôn trọng quyền tiếp cận hệ thống vệ sinh và vệ sinh thích hợp của nhân viên.
- **Giờ làm việc** - Giờ làm việc phải phù hợp với các yêu cầu pháp lý và mọi thỏa ước lao động tập thể áp dụng cho địa điểm lao động. Mọi hoạt động làm thêm giờ phải trên cơ sở tự nguyện. Giờ làm việc không được quá nhiều và người lao động phải có giờ nghỉ thích hợp. Đặc biệt khuyến nghị giờ làm việc và ngày nghỉ phù hợp với [Bộ quy tắc Cơ sở Sáng kiến Thương mại có Đạo đức \(ETI\)](#).
- **Quyền tự do liên kết** - Nhà cung cấp tôn trọng quyền tham gia, thành lập hoặc không tham gia liên đoàn lao động của nhân viên mà không sợ bị trả đũa, đe dọa hoặc quấy rối. Khi nhân viên được đại diện bởi một công đoàn được pháp luật công nhận, nhà cung cấp sẽ hỗ trợ tổ chức một cuộc đối thoại mang tính xây dựng với các đại diện mà họ đã tự do lựa chọn. Nhà cung cấp cam kết thương lượng một cách thiện chí với bên đại diện đó của nhân viên.
- **Phân biệt đối xử** - Sẽ không có tình trạng phân biệt đối xử trong hoạt động tuyển dụng, thù lao, quyền tham gia đào tạo, đề bạt, chấm dứt việc làm hoặc nghỉ hưu dựa trên chủng tộc, tầng lớp xã hội, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, giới tính, tình trạng hôn nhân, khuynh hướng tính dục, tham gia công đoàn hoặc liên kết chính trị.
- **Khiếu nại** - Nhà cung cấp cần có sẵn quy trình khiếu nại để cho phép người lao động nêu lên quan ngại hoặc các vấn đề liên quan đến công việc cho cấp quản lý biết mà không bị lộ danh tính.

Môi trường và quyền đối với đất đai

- **Tác động đến môi trường** - Nhà cung cấp phải thực hiện các bước để giảm thiểu tác động đến môi trường và đảm bảo tuân thủ các luật và quy định hiện hành tại các quốc gia nơi nhà cung cấp hoạt động. Nhà cung cấp cần đảm bảo sẽ giám sát việc sử dụng các tài nguyên thiên nhiên và quản lý rác thải.
- **Quyền đối với đất đai** - Nhà cung cấp tôn trọng quyền sở hữu đất cũng như các quyền của cộng đồng địa phương và bản địa trong việc đồng ý hoặc từ chối đồng thuận dựa trên nguyên tắc tự nguyện, báo trước và được cung cấp thông tin (FPIC) đối với các hoạt động trên những vùng đất mà họ nắm giữ các quyền hợp pháp hoặc theo thông lệ. Nhà cung cấp phải tôn trọng các quyền của Cộng đồng bản địa và địa phương đối với đất đai và tài nguyên theo [Tuyên bố của Liên hợp quốc về Quyền của Người bản địa](#).
- **Hành động** - ADM khuyến nghị nhà cung cấp khuyến khích các giải pháp giảm biến đổi khí hậu và phát thải khí nhà kính (GHG), đồng thời thúc đẩy bảo tồn tài nguyên nước và đa dạng sinh học trong cảnh quan nông nghiệp thông qua các biện pháp quản lý sử dụng đất bền vững và phục hồi sinh thái ở các khu vực có giá trị bảo tồn cao.

Tuân thủ

- **Tìm nguồn và nguyên vật liệu** - Nhà cung cấp phải tuân thủ mọi yêu cầu về quốc gia xuất xứ nguyên vật liệu của hàng hóa và dịch vụ hoặc các chiến lược truy xuất nguồn gốc trong chuỗi cung ứng.
- **Kiểm toán** - ADM có quyền yêu cầu kiểm toán do ADM và/hoặc bên thứ ba thực hiện để xác minh tình trạng tuân thủ với những kỳ vọng này. Hoạt động kiểm toán sẽ được thực hiện trên cơ sở phân tích rủi ro, những kết luận trước đó, các sự cố dự phòng và sự tham gia của bên liên quan.
- **Không tuân thủ** (Hậu quả khi có hành vi sai trái và không đáp ứng các Kỳ vọng đối với nhà cung cấp của ADM) - ADM mong muốn các nhà cung cấp hoàn toàn tuân thủ các luật hiện hành và làm theo các tiêu chuẩn xã hội và môi trường được quốc tế công nhận, bên cạnh Bộ quy tắc ứng xử và các chính sách của ADM. Chúng tôi mong muốn nhà cung cấp xem [Quy trình quản lý hành vi không tuân thủ của nhà cung cấp](#) để hiểu rõ nhất ADM sẽ xử lý các vấn đề không tuân thủ như thế nào.
- **Báo cáo hành vi sai trái tiềm ẩn** – Nhà cung cấp có thể gửi câu hỏi hoặc báo cáo quan ngại tới ADM qua thư: P.O. Box 1470, Decatur, IL, USA 62525; email: compliance@adm.com; hoặc qua mạng: www.theadmwayhelpline.com. Có thể báo cáo ẩn danh nếu luật cho phép. Bộ quy tắc ứng xử của ADM cấm trả đũa vì đã báo cáo một cách thiện chí